



Global Storybooks

globalstorybooks.net

Beslutet / Decision

✎ Ursula Nafula

👤 Vusi Malindi!

📖 Helena Englund-Sarkees (sv)

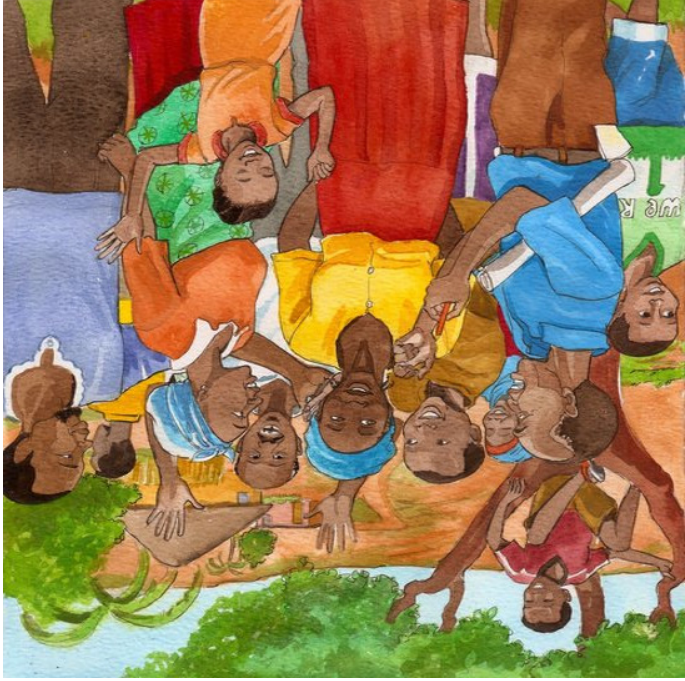


This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



Beslutet

Decision



✎ Ursula Nafula

👤 Vusi Malindi!

📖 Helena Englund-Sarkees

|| 2

🌐 svenska / English en sv



Min by hade många problem. Vi gjorde en lång kö för att hämta vatten från en kran.

...

My village had many problems. We made a long line to fetch water from one tap.



Vi väntade på mat som hade skänkts av andra.

...

We waited for food donated by others.



Vi låste våra hus tidigt på grund av tjuvar.

...

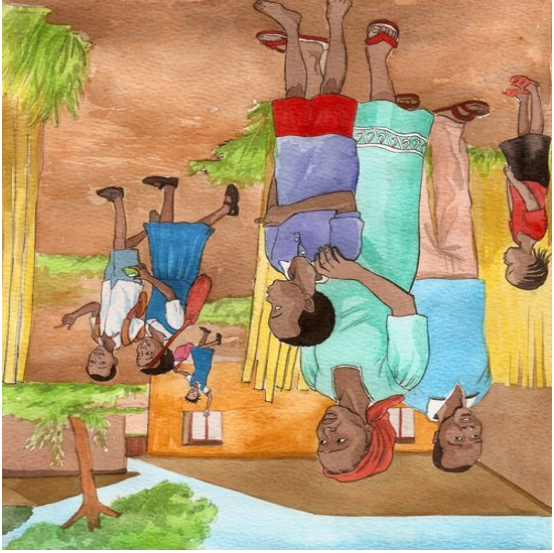
We locked our houses early because of thieves.



Vi ropade alla med en röst: "Vi måste ändra våra liv." Från den dagen arbetade vi tillsammans för att lösa våra problem.

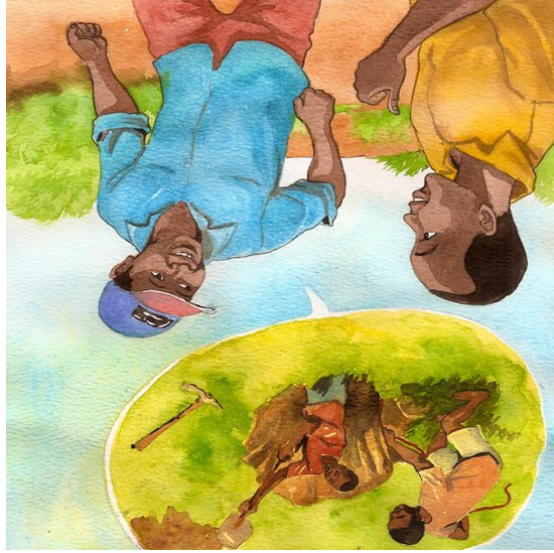
...

We all shouted with one voice, "We must change our lives." From that day we worked together to solve our problems.



Många barn slutade att gå i skolan.
...

Many children dropped out of school.



En annan man ställde sig upp och sa:
"Männen ska gräva en brunn."

...

Another man stood up and said, "The
men will dig a well."



Unga flickor arbetade som pigor i andra byar.

...

Young girls worked as maids in other villages.



En kvinna sa: "Kvinnorna kan komma med mig och plantera mat."

...

One woman said, "The women can join me to grow food."



Unga pojkar drev omkring i byn medan
andra jobbade på folks bondgårdar.

...

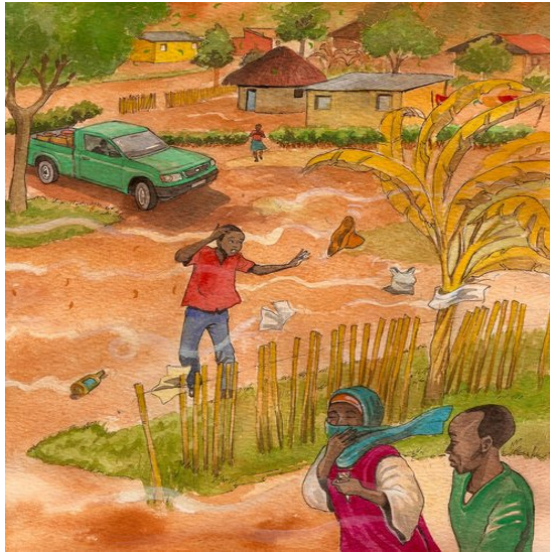
Young boys roamed around the village
while others worked on people's farms.



Åttaåriga Juma, som satt på en
trädgren, ropade: "Jag kan hjälpa till att
städa upp!"

...

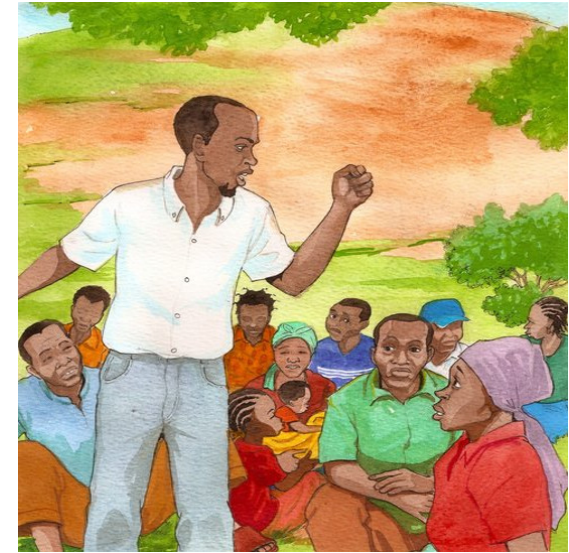
Eight-year-old Juma, sitting on a tree
trunk shouted, "I can help with cleaning
up!"



När vinden blåste, hängde det
toalettpapper på träd och staket.

...

When the wind blew, waste paper hung
on trees and fences.



Min pappa ställde sig upp och sa: "Vi
måste arbeta tillsammans för att kunna
lösa våra problem."

...

My father stood up and said, "We need
to work together to solve our
problems."



Folk skar sig på trasigt glas som andra
personer hade slängt.
...

People were cut by broken glass that
was thrown carelessly.



Människor samlades under ett stort
träd och lyssnade.
...

People gathered under a big tree and
listened.



Så en dag torkade vattnet i kranen ut
och våra behållare var tomma.

...

Then one day, the tap dried up and our
containers were empty.



Min pappa gick från hus till hus och bad
folk att delta i ett bymöte.

...

My father walked from house to house
asking people to attend a village
meeting.